

Avvertenze

• Leggere il libretto istruzioni.

- Come per tutti gli apparecchi elettrici, le istruzioni mirano a coprire il maggior numero di situazioni possibili; occorre comunque usare sempre cautela e buon senso nell'utilizzo dell'apparecchio, soprattutto quando ci sono bambini nelle vicinanze.
- Questo apparecchio è stato costruito per climatizzare e deumidificare gli ambienti domestici e non deve essere adoperato per altri scopi.
 - E' pericoloso alterare o manomettere l'apparecchio.
 - L'apparecchio deve essere installato rispettando le normative vigenti.
 - Non utilizzare l'apparecchio se l'apparecchio o la spina sono danneggiati. Restituire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato dalla casa costruttrice.
 - Questo apparecchio deve essere usato esclusivamente da adulti; non permettete che i bambini giochino con esso.
 - In caso di danni al cavo di alimentazione, rivolgersi, per la sostituzione ad un centro assistenza autorizzato dalla casa costruttrice.
 - Questo apparecchio deve essere collegato ad un'efficace impianto di "terra". Fate controllare l'impianto elettrico da un elettricista qualificato.
 - Evitate l'utilizzo di prolunghe per il cavo di alimentazione elettrica. Qualora il loro uso si rendesse necessario, utilizzare esclusivamente prolunghe a tre fili da 15 A e 125 V, con messa a terra, riconosciute UL e certificate CSA.
 - Prima di ogni operazione di pulizia o di manutenzione, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
 - Non tirare il cavo di alimentazione elettrica per spostare il prodotto.
 - Non installate l'apparecchio in ambienti dove l'aria può contenere gas, olio, zolfo o in prossimità di fonti di calore.
 - Non appoggiare oggetti pesanti o caldi sull'apparecchio.
 - Pulire il filtro dell'aria almeno ogni settimana.
 - Evitare di utilizzare apparecchi di riscaldamento in prossimità del climatizzatore.
 - In caso di trasporto, l'apparecchio deve restare in posizione verticale. Se non fosse possibile, fissare l'apparecchio in posizione inclinata ma non metterlo in posizione orizzontale.
 - Prima di trasportarlo, svuotare completamente dall'acqua il circuito interno. Dopo un trasporto, attendete almeno 1 ora prima di avviare l'apparecchio.
 - The packaging materials can be recycled. You are therefore recommended to place them in the special containers for differentiated waste collection.
 - I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili. Si consiglia quindi di riportarli negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.
 - **Attenzione:** il cavo di alimentazione di questo prodotto contiene piombo, un elemento chimico che lo stato della California include tra quelli che possono causare il cancro e malformazioni prenatali o danni all'apparato riproduttore. Lavatevi le mani dopo averlo maneggiato.

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI QUESTO APPARECCHIO E' DESTINATO SOLO ALL'USO DOMESTICO

DESCRIZIONE

- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Griglia mandata d'aria | 10 | Scarico di drenaggio |
| 2 | Pannello comandi | 11 | Flangia per muro |
| 3 | Ruote | 12 | Tubo di scarico aria |
| 4 | Maniglie | 13 | Accessorio per montaggio a muro |
| 5 | Filtro | 14 | Griglia per traversa |
| 6 | Griglia aspirazione aria evaporatore | 15 | Tappo per foro traversa |
| 7 | Alloggiamento tubo scarico aria | 16 | Traversa |
| 8 | Griglia aspirazione aria condensatore | 17 | 6 viti |
| 9 | Cavo di alimentazione | 18 | Bocchetta da finestra |
| | | 19 | Tubo in gomma |
| | | 20 | Telecomando |

Predisposizione all'uso

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Prima di collegare la spina alla presa di corrente, bisogna verificare che:

- la tensione di rete sia conforme al valore indicato nella targa caratteristiche posta sul retro della macchina;
- la presa e la linea di alimentazione elettrica siano dimensionate per sopportare il carico richiesto;
- la presa sia del tipo adatto alla spina, altrimenti far sostituire la presa stessa;
- la presa sia collegata con un efficace impianto di terra. **La casa costruttrice declina ogni responsabilità nel caso questa norma antinfortunistica non fosse rispettata.**

Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da personale tecnico specializzato.

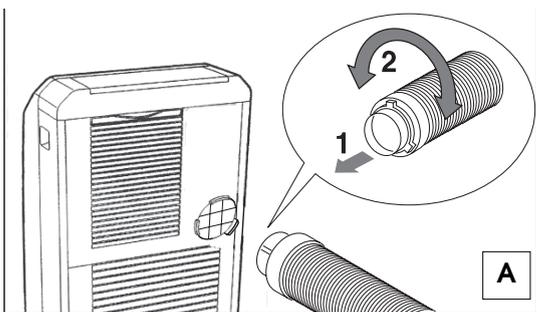
Di seguito troverete tutte le indicazioni necessarie per predisporre al meglio il funzionamento del vostro climatizzatore.

L'apparecchio deve essere sempre posto in uso facendo attenzione che non ci siano ostacoli per l'aspirazione e la mandata d'aria.

CLIMATIZZAZIONE SENZA INSTALLAZIONE

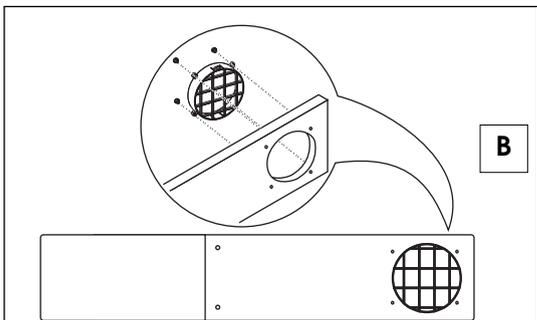
Poche semplici operazioni e il vostro condizionatore vi riporta alle condizioni di benessere:

- Fissate il tubo di scarico aria **12** nell'apposito alloggiamento **7** posto nella parte posteriore dell'apparecchio. Inserirlo come indicato in figura **A**.

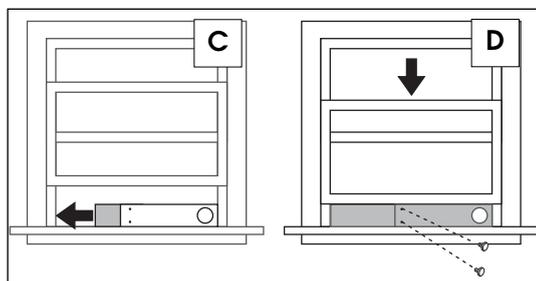


Finestra a ghigliottina

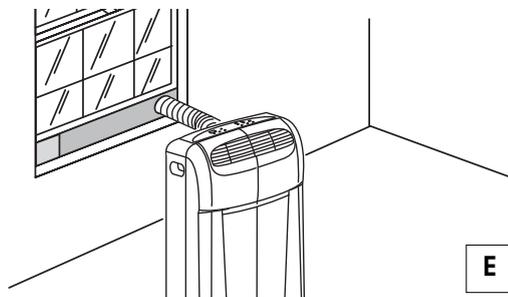
- Inserire la griglia per per traversa **14** alla traversa **16** con le 4 viti in dotazione **17** (fig. **B**).



- Aprire la finestra.
- Porre la traversa **16** nella finestra, estendendola per la larghezza della finestra (fig. **C**).



- Una volta allungata la traversa, si può fissare avvitando le due viti in dotazione.
- Chiudere la finestra (fig. **D**).
- Mettere il condizionatore vicino alla finestra. Inserire il tubo uscita aria **12** nella griglia sulla traversa **14** (fig. **E**). Assicurarsi che il tubo uscita aria sia libero.
- Quando non si utilizza l'apparecchio, il foro della traversa si può chiudere con il tappo **15** in dotazione.



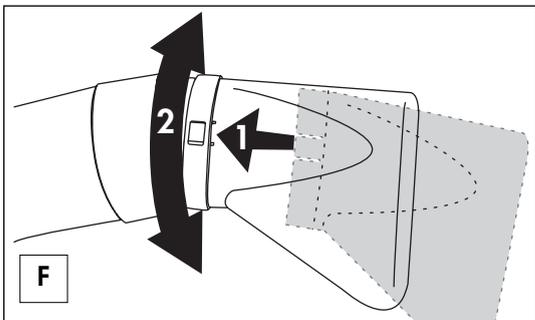
Limitare al minimo possibile la lunghezza e le curve dei tubi aria evitando qualunque strozzatura.

IT

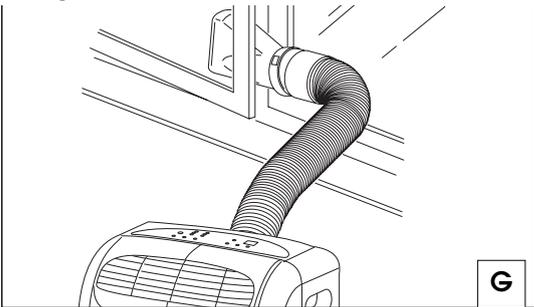
Predisposizione all'uso

Finestra a doppia anta

- Attaccare la bocchetta uscita aria **18** al tubo uscita aria **12** (fig. F).



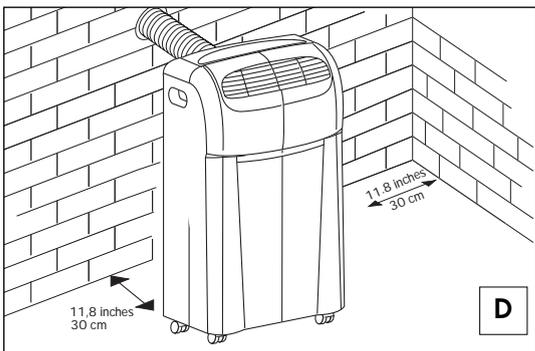
- Aprite leggermente la finestra o portafinestra e mettete in posizione la bocchetta **12** come rappresentato in figura G



Limitare al minimo possibile la lunghezza e le curve dei tubi aria evitando qualunque strozzatura.

CLIMATIZZAZIONE CON INSTALLAZIONE

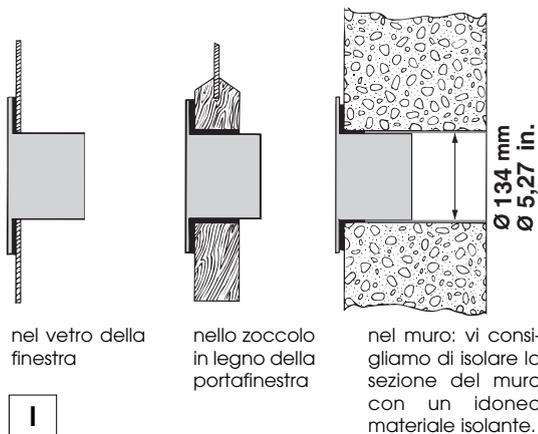
Se lo desiderate, il vostro apparecchio può anche essere installato in maniera semi-permanente (Fig. H).



In questo caso sarà necessario:

- Praticare un foro (\varnothing 134 mm.) in una parete comunicante con l'esterno oppure attraverso il vetro di una finestra.

Rispettate l'intervallo di altezza e le dimensioni del foro indicati in figura I.



nel vetro della finestra

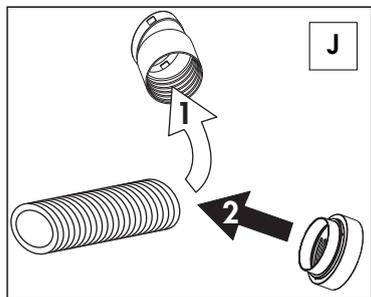
nello zoccolo in legno della portafinestra

nel muro: vi consigliamo di isolare la sezione del muro con un idoneo materiale isolante.

- Applicare al foro l'accessorio flangia **11** in dotazione.

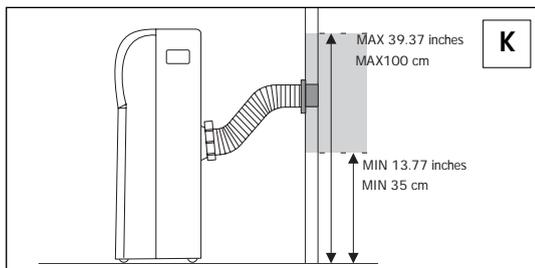
- Fissare il tubo **7** all'apposito alloggiamento posto nella parte posteriore dell'apparecchio (fig. A pag. 41).

- Rimuovere il terminale in plastica del tubo uscita aria **12** svitando-



lo e mettere al suo posto il terminale per installazione a muro **13** (fig. J).

- Applicare l'estremità del tubo **12** alla flangia **11** come indicato in fig. K.

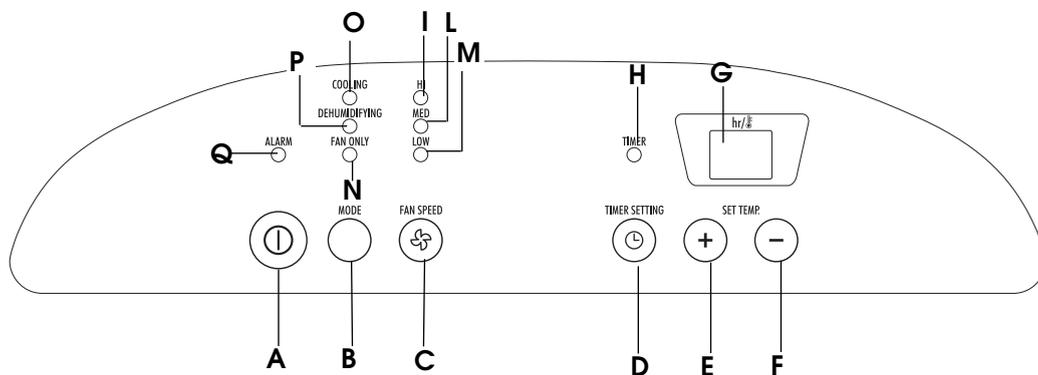


Ogniqualvolta il tubo **12** non è innestato, il foro può essere chiuso tramite il tappo della flangia

NOTA. Quando farete un'installazione di tipo semi-permanente, vi consigliamo di lasciare leggermente aperta una porta (anche solo di 1 cm) per garantire il giusto ricambio dell'aria.

Pannello comandi

Pannello comandi



Pannello comandi

A Tasto ON/OFF

B Tasto MODE

Condizionamento, deumidificazione, ventilazione.

C Tasto selezione velocità di ventilazione (HIGH/MED/LOW)

D Tasto timer

E Tasto aumento temperatura/ tempo di funzionamento programmato

F Tasto diminuzione temperatura/tempo di funzionamento programmato

G Display Visualizza i valori di temperatura impostati ed il tempo di funzionamento programmato

H Spia timer in funzione

I/L/M Spie velocità di ventilazione

N Spia funzione ventilazione

O Spia funzione condizionamento

P Spia funzione deumidifica

Q Spia allarme

Funzionamento

ACCENSIONE DELL'APPARECCHIO

Inserire la spina nella presa di corrente.

Premere quindi il tasto **ON/OFF (A)** (all'accensione il condizionatore parte dall'ultima funzione impostata prima dello spegnimento). Il display visualizza la temperatura ambiente. Premere il tasto **MODE (B)** fino all'accensione della spia relativa alla funzione desiderata, ovvero:

Spia **(O)**: funzione condizionamento

Spia **(N)**: funzione ventilazione

Spia **(P)**: funzione deumidifica

FUNZIONE CONDIZIONAMENTO

È ideale per i periodi caldi e afosi in cui c'è bisogno di rinfrescare e deumidificare l'ambiente.

Per impostare correttamente questa funzione, premere i tasti + **(E)** o - **(F)** finché sul display appare la temperatura che si desidera raggiungere.

Selezionare poi la velocità di ventilazione premendo il tasto **FAN (C)** fino all'accensione della spia relativa alla velocità di ventilazione desiderata, ovvero:

HIGH: se si desidera ottenere la massima potenza del climatizzatore raggiungendo il più velocemente possibile la temperatura desiderata

MED se si desidera contenere il livello di rumorosità mantenendo comunque un buon livello di comfort

LOW: quando desiderate la massima silenziosità

Le temperature più adatte all'ambiente nel periodo estivo variano da 24 a 27°C. È comunque sconsigliabile impostare temperature molto inferiori rispetto a quelle esterne.

Funzionamento

FAN MODE

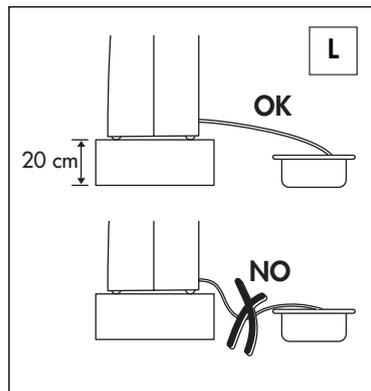
Regolare la velocità di ventilazione premendo il tasto (C), come per la funzione condizionamento.

Tenere presente che più alta è la velocità, maggiore è la quantità d'aria filtrata; selezionando invece la velocità "LOW", l'aria filtrata è minore, ma la rumorosità è bassa.

FUNZIONE DEUMIDIFICAZIONE

È ideale per ridurre l'umidità ambiente evitando abbassamenti o innalzamenti di temperatura (stagioni intermedie, locali umidi, periodi di pioggia, ecc). Utilizzando questa funzione, la temperatura della stanza aumenta leggermente.

1. Con questa funzione non si utilizza il tubo uscita aria.
2. Quando la temperatura nella stanza è bassa, la ventilazione è bassa. Quando la temperatura nella stanza è alta, la velocità di ventilazione può essere regolata premendo il tasto "C".
3. Quando l'apparecchio è in funzione deumidificazione, si dovrebbe idealmente utilizzare lo scarico in continuo con il tubo in gomma in dotazione (19). L'apparecchio dev'essere posizionato su una superficie piana orizzontale alta 20 cm massimo per facilitare la raccolta dell'acqua (fig. L). Bloccare le due ruote anteriori utilizzando i blocchi incorporati nelle ruote stesse. **Attenzione:** quando è in funzione, l'apparecchio vibra. E' quindi importante assicurarsi che sia posizionato stabilmente sulla superficie, lontano dai bordi per evitare che cada. Se non è possibile utilizzare lo scarico in continuo, quando si deumidifica è necessario svuotare la tanica interna posta nella parte posteriore dell'apparecchio ogni 45 minuti circa.



Quando l'apparecchio deumidifica, la luce (P) si accende.

IMPOSTARE IL TIMER

Il timer vi permette di impostare l'accensione o lo spegnimento dell'apparecchio; questa impostazione eviterà sprechi di energia elettrica ottimizzando i periodi di funzionamento.

Come programmare l'accensione ritardata

- Inserire la spina nella presa di corrente e premere il tasto ON/OFF (A), selezionare quindi la funzione desiderata e la modalità di funzionamento (temperatura, velocità di ventilazione, ecc.).
- Ripremere il tasto ON/OFF: (A) l'apparecchio si porterà in posizione di Stand by.
- Premere il tasto timer (D): la spia timer in funzione "H" lampeggia.
- Impostare con i tasti "+" (E) o "-" (F) il numero di ore dopo le quali l'apparecchio deve iniziare a funzionare. Questi incrementano o decrementano di un'ora alla volta.

La spia (H) lampeggia fino all'accensione programmata.

È possibile impostare un'accensione nell'arco delle 12 ore successive.

Per cancellare la programmazione del timer premere nuovamente il tasto timer (D).

La spia (H) smetterà di lampeggiare.

Come programmare lo spegnimento ritardato

- Da qualsiasi modo di funzionamento "condizionamento/ventilazione/deumidifica è possibile programmare lo spegnimento ritardato.
- Premere il tasto Timer (D): la spia timer in funzione "H" lampeggia.
- Impostare con i tasti "+" (E) o "-" (F) il numero di ore dopo le quali l'apparecchio deve smettere di funzionare.

Questi incrementano o decrementano di un'ora alla volta.

La spia (H) lampeggia fino allo spegnimento programmato. All'orario prestabilito il climatizzatore si spegne riportandosi nella posizione di Stand by.

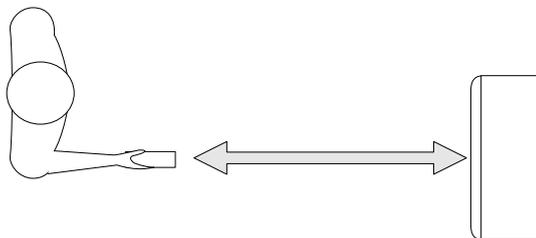
Per cancellare la programmazione del timer premere nuovamente il tasto timer (D).

La spia (H) smetterà di lampeggiare.

Funzionamento con telecomando (Solo alcuni modelli)

MODELLI CON TELECOMANDO

- Rivolgere il telecomando verso il ricevitore del condizionatore d'aria.
- Il telecomando va maneggiato con **estrema cura e rispetto**: senza farlo cadere, senza esporlo alla luce solare diretta, né vicino a fonti di calore.

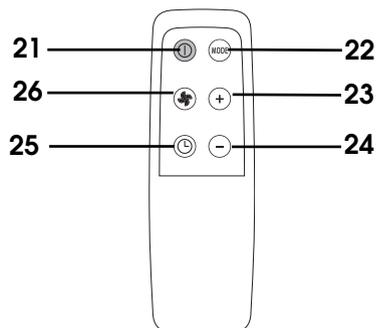


DESCRIZIONE DEL TELECOMANDO

- 21) Pulsante "ON/OFF"
- 22) Pulsante "MODE"
- 23) Pulsante aumento temperatura/ funzionamento programmato
- 24) Pulsante diminuzione temperatura/ funzionamento programmato
- 25) Pulsante "TIMER"
- 26) Pulsante selezione di velocità di ventilazione (HIGH/MED/LOW)

Sostituzione delle batterie

- Rimuovere il coperchio situato sul retro del telecomando;
- Sostituire le batterie esaurite con due batterie LR03 "AAA" 1,5V inserendole nella giusta posizione (vedere istruzioni all'interno del vano batterie);
- Reinscrivere il coperchio.



Sia in caso di sostituzione che di eliminazione del telecomando, le batterie devono essere rimosse ed eliminate secondo le leggi vigenti in quanto dannose per l'ambiente.

Non mescolare batterie vecchie e nuove.

Non mescolare batterie alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmium).

Non gettare nel fuoco le batterie. Potrebbero esplodere o perdere.

ACCENSIONE DELL'APPARECCHIO

Inserire la spina nella presa di corrente.

Premere il pulsante **ON/OFF** (21) del telecomando (all'accensione il condizionatore parte dall'ultima funzione impostata prima dello spegnimento).

Premere il pulsante **MODE** (22) per selezionare la funzione desiderata:

COOLING

DEHUMIDIFYING

FAN ONLY

Sul pannello comandi si accende la spia relativa alla funzione selezionata.

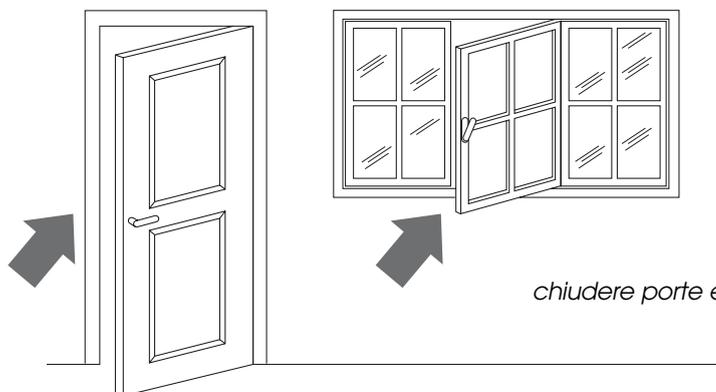
Per quanto riguarda le impostazioni di condizionamento/deumidifica/solo ventilazione programmazione del timer vogliate fare riferimento a quanto riportato nei paragrafi a pag.44-45.

Consigli

Ci sono alcune avvertenze da seguire per ottenere il massimo rendimento dal climatizzatore:

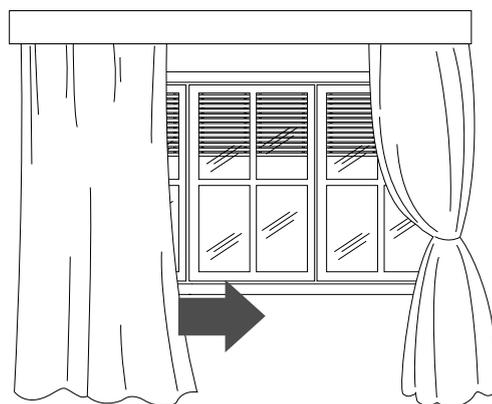
- chiudete i serramenti dell'ambiente da climatizzare. Unica eccezione nel caso di installazione attraverso un foro nella parete. In tal caso è consigliabile lasciare uno spiraglio attraverso una porta o finestra, così da garantire il giusto cambio d'aria.

- Never use the appliance in very damp rooms (laundries for example).
- Never use the appliance outdoors.

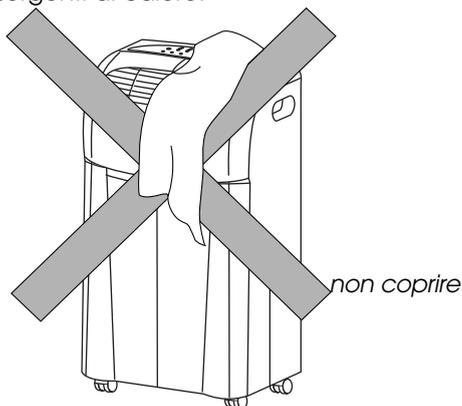


chiudere porte e finestre

- Proteggete la stanza dalle esposizioni dirette del sole, tirando le tende e/o abbassando parzialmente le persiane in modo da avere un funzionamento estremamente economico;
- Non appoggiare oggetti sul climatizzatore;
- Non ostacolare l'aspirazione **6** e la mandata d'aria **1** ;
- Assicurarsi che nell'ambiente non vi siano sorgenti di calore.



abbassare le persiane o tirare le tende



non coprire

- Controllare che il climatizzatore sia posizionato su un pavimento "in piano".

IT

Pulizia

Prima di ogni operazione di pulizia o di manutenzione, spegnete l'apparecchio premendo il tasto ON/OFF (A) e nei modelli con telecomando premere il pulsante ON/OFF **21**, quindi staccare sempre la spina dalla presa di corrente.

PULIZIA DEL MOBILE ESTERNO

Vi suggeriamo di pulire l'apparecchio con un panno che sia soltanto inumidito ed asciugare con un panno asciutto. Per motivi di sicurezza non lavate il climatizzatore con acqua.

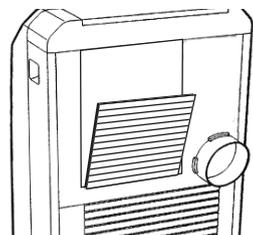
Precauzioni

Mai usare benzina, alcool o solventi per la pulizia. Mai spruzzare liquido insetticida o simili.

PULIZIA DEI FILTRI ARIA.

Per mantenere inalterata l'efficienza del vostro climatizzatore Vi consigliamo di pulire il filtro antipolvere ogni settimana di funzionamento. Il filtro è situato in corrispondenza della griglia di aspirazione e la griglia è a sua volta la sede del filtro stesso.

Per la pulizia del filtro sarà quindi necessario estrarre il filtro come indicato in figura **M**



M

Per togliere la polvere depositata sul filtro usare un aspirapolvere. Se è molto sporco immergerlo in acqua tiepida risciacquando più volte. La temperatura dell'acqua va mantenuta sotto i 40° C.

Dopo averlo lavato, lasciare asciugare il filtro. Per reinserirlo, ricollocare il filtro nell'apposita sede.

VERIFICHE DI INIZIO STAGIONE

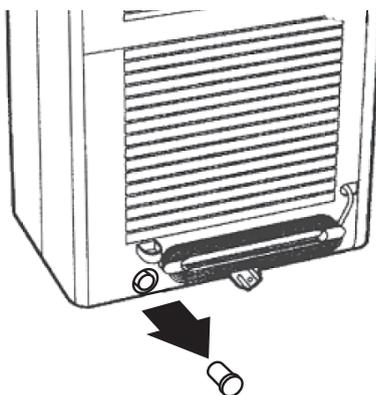
Verificate che il cavo di alimentazione e la presa siano perfettamente integri e assicuratevi che l'impianto di messa a terra sia efficiente. Osservate scrupolosamente le norme di installazione.

OPERAZIONI DI FINE STAGIONE

Per svuotare completamente dall'acqua il circuito interno, estrarre il tubo situato sul retro dell'apparecchio e rimuovere il tappo. Lasciare defluire completamente l'acqua residua (figura **N**).

A svuotamento completato tappare il tubo e riposizionarlo nella relativa sede.

Pulire il filtro e fateli asciugare bene prima di reinserirli.



N

Se qualcosa non funziona...

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
Il climatizzatore non si accende	<ul style="list-style-type: none">• manca la corrente• la spina non è inserita• é intervenuto il dispositivo di sicurezza	<ul style="list-style-type: none">• attendere• inserire la spina• chiamate il vostro centro di assistenza
Il climatizzatore funziona solo per poco tempo	<ul style="list-style-type: none">• il tubo di scarico aria forma una strozzatura• il tubo di scarico aria è ostruito• il tubo di scarico aria presenta delle pieghe	<ul style="list-style-type: none">• posizionare correttamente il tubo di scarico• vedere se vi sono degli ostacoli che impediscono lo scarico dell'aria all'esterno• eliminare le pieghe
Il climatizzatore funziona ma non rinfresca la stanza	<ul style="list-style-type: none">• finestra aperta• nella stanza sta funzionando qualche fonte di calore (bruciatore, lampada etc.)• il tubo di scarico dell'aria è uscito dalla sua sede• filtro aria intasato• il climatizzatore ha una potenzialità non adeguata alle condizioni o alle dimensioni dell'ambiente	<ul style="list-style-type: none">• chiudere la finestra• eliminare la fonte di calore• inserire il tubo nella sede• pulire il filtro o sostituirlo
Odore particolare nella stanza	<ul style="list-style-type: none">• il filtro dell'aria è intasato	<ul style="list-style-type: none">• pulire il filtro o sostituirlo
Il climatizzatore non funziona per circa 3 minuti dal riavvio	<ul style="list-style-type: none">• É intervenuto il dispositivo di sicurezza della macchina	<ul style="list-style-type: none">• pulire il filtro o sostituirlo
La spia allarme (ALARM) Q si accende	<ul style="list-style-type: none">• La vaschetta situata all'interno dell'apparecchio è piena	<ul style="list-style-type: none">• Svuotare la vaschetta tramite il tubetto di scarico situato sul retro dell'apparecchio (vedi paragrafo operazione di fine stagione pag. 48).

IT

Caratteristiche tecniche

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione	vedere targa caratteristiche
Potenza max. assorbita in condizionamento	"
Refrigerante	"
Potenza frigorifera	"

Dimensioni dell'apparecchio:

• larghezza	460 mm
• altezza	840 mm
• profondità	320 mm
• peso	36 kg

CONDIZIONI LIMITE DI FUNZIONAMENTO

Temperatura nella stanza in condizionamento 69.8 ÷ 95°F (21 ÷ 35°C)

Il trasporto, la carica, la pulizia, il recupero e lo smaltimento del refrigerante devono essere effettuati solo dai centri di assistenza tecnica autorizzati dalla casa costruttrice.

Lo smaltimento dell'apparecchio deve essere eseguito solo da personale specializzato autorizzato dalla casa costruttrice.

NON CAPOVOLGERE O CORICARE SU UN FIANCO LA MACCHINA. SE SUCCEDDE, ATTENDERE ALMENO 1 ORA PRIMA DI RIACCENDERE L'APPARECCHIO.

SPINA DI SICUREZZA

L'apparecchio è dotato di una spina di sicurezza a protezione del cavo di alimentazione. In caso di interruzione dell'alimentazione, scollegare l'apparecchio dalla rete e accertarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Se il cavo è danneggiato, rivolgersi ad un centro assistenza per la sostituzione. Se l'alimentazione si interrompe frequentemente e il cavo non risulta danneggiato contattare un elettricista qualificato.

FUNZIONAMENTO DELLA SPINA DI SICUREZZA

Se il dispositivo di sicurezza incorporato nella spina scatta interrompendo l'alimentazione elettrica, verificare che il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati. Se in cavo non risulta danneggiato, per riavviare l'apparecchio premere il pulsante "RESET". Per verificare il corretto funzionamento della spina, premere periodicamente il pulsante "TEST" e accertarsi che l'apparecchio si spenga. Se così non fosse, contattare il centro assistenza. Per ripristinare il funzionamento, premere il pulsante "RESET"

Garanzia

De'Longhi è inoltre il distributore di piccoli elettrodomestici a marchio Kenwood. Questa garanzia è applicabile a tutti i piccoli elettrodomestici a marchio Kenwood o De'Longhi.

SOLTANTO PER GLI STATI CONFINANTI CON GLI USA

Garanzia limitata

De'Longhi garantisce che ciascun CLIMATIZZATORE è esente da difetti di materiale e di fabbricazione. A partire dalla data di acquisto, la presente garanzia dà diritto ad usufruire di pezzi di ricambio e di manodopera gratuiti per un anno (1) per tutte le parti del CLIMATIZZATORE, e ad altri quattro (4) anni di garanzia per tutti i componenti del sistema sigillato, ossia compressore, evaporatore, condensatore e tubi refrigeranti connessi in fabbrica. La manodopera e tutti gli altri pezzi devono essere pagati dall'acquirente per i successivi quattro (4) anni di garanzia. Tutti i CLIMATIZZATORI che necessitano di riparazioni devono essere inviati ad un centro di assistenza autorizzato De'Longhi a spese dell'acquirente, che verrà successivamente rimborsato da De'Longhi delle spese di spedizione. Dopo i primi cinque (5) anni, tutte le spese (tutti i pezzi, la manodopera e la spedizione) saranno a carico del proprietario dell'apparecchio. La presente garanzia ha validità solamente nel caso in cui il CLIMATIZZATORE venga utilizzato in conformità con le istruzioni di fabbrica con cui viene venduto, e su un circuito a corrente alternata (c.a.). La presente garanzia sostituisce tutte le altre garanzie e i diritti, espressi o impliciti, e tutti gli eventuali obblighi e responsabilità da parte di De'Longhi. De'Longhi non autorizza alcuna persona o società ad assumersi qualsivoglia responsabilità relativamente alla vendita o all'uso del CLIMATIZZATORE. La presente garanzia non si applica a CLIMATIZZATORI che siano stati sottoposti a riparazioni o modifiche al di fuori della fabbrica né in caso di cattivo uso, negligenza o incidenti.

Nel caso occorra fare delle riparazioni, rivolgersi al servizio informazioni:

Residenti negli USA:

Contattare il servizio di assistenza telefonica gratuito al numero 1-800-322-3848 oppure collegarsi all'indirizzo internet www.delonghi.com.

Per tutti gli accessori, i componenti o i pezzi di ricambio, contattare il reparto componenti al numero 1-800-865-6330.

Residenti in altri paesi:

vogliate visitare il nostro sito internet www.delonghi.com.



Portable Air Conditioner

For technical specifications, please see rating label

De'Longhi America, Inc.

Park 80 West, Plaza One
Saddle Brook, NJ 07663
1-800-322-3848

De'Longhi Canada, Inc.

6150 McLaughlin Road
Mississauga, Ontario
L5R 4E1 Canada
1-888-335-6644

Centro Nacional de Servicio:

Fiducia Italiana S.A. de C.V.

Hortensias #129 - Col. Florida
México D.F., C.P. 01030
01-800-711-88-05 (lada sin costo)
56-62-53-68 y 69 (D.F.)

www.delonghi.com